



Pearson

# Mark Scheme (Results)

**November 2021**

Pearson Edexcel International GCSE  
In Arabic (4AA1)

Paper 1 Reading, Summary and Grammar

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com) or [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk). Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).

## **Pearson: helping people progress, everywhere**

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

Autumn 2021

Publications Code 4AA1\_01\_2111\_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2021

## General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

الجزء الأول: القراءة  
النص الأول

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
1	الذي يميز العمل التطوعي عن غيره من الأعمال أنه لا يهدف إلى أي كسب مالي أو منفعة خاصة.	(1)

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
2	أشار الكاتب في النص إلى أوقات المصائب لأنها أوقات يزيد فيها العمل التطوعي. (1) " ... ويزيد في أوقات الكوارث والنكبات... " (1)	(2)

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
3a	الأشكال التي ممكن أن تتم فيها الأعمال الخيرية هي كما يلي: أ) الجهد اليدوي ب) الجهد المهني ج) تبرع بالمال (2) Accept any two of the above. Accept also;	
3b	أ) العمل التطوعي الفردي. ب) العمل التطوعي المؤسسي. يمكنه تقديم المعونة من خلال العمل التطوعي المؤسسي/	

	<p>أو من خلال الجمعيات الخيرية. (1)</p> <p>" .. فقد لا يستطيع الفرد تقديم عمل تطوعي محدد لوحده ولكن يمكنه أن يتبرع بالمال من خلال مؤسسات اجتماعية.. " (1)</p>	(4)
--	---	-----

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
4	<p>أمثلة لبعض النقاط التي يمكن ذكرها:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- استخدام الكاتب للأسلوب الخبري مع ذكر الأغراض البلاغية من ذلك.</li> <li>- استخدام الكاتب أسلوب التفضيل مع شرح مفصّل لما فضله الكاتب</li> </ul> <p>كما في الجملة التالية:</p> <p>الدليل (..وهو أكثر تنظيماً من العمل التطوعي الفردي وأوسع تأثيراً في المجتمع. فقد لا يستطيع الفرد تقديم عمل تطوعي محدد لوحده ولكن يمكنه أن يتبرع بالمال من خلال مؤسسات اجتماعية هدفها تحقيق المنفعة العامة والقصوى لأغلب الفئات في المجتمع.)</p> <p>ذكر إحدى صيغ المقارنة مع بيان تأثيرها البلاغي في المعنى الذي يقصده الكاتب.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- استخدام الكاتب للاستعارة مع ذكر نوعها وغرضها.</li> </ul> <p>الدليل (..يقوم بالأعمال التطوعية هم أشخاص نذروا أنفسهم لمساعدة الآخرين.) أو في الدليل التالي:</p> <p>(..في مجالات مثمرة لمصلحة التنمية الاجتماعية.)</p>	

- استخدام الطباق عندما وصف الكاتب الأوقات التي يزداد أو يقل فيها العمل التطوعي كما في الدليل التالي:  
(..فهو يقل في فترات الاستقرار والهدوء، ويزيد في أوقات الكوارث والنكبات..)

The awarding of marks follow the specification marking grid.

(10)

## 1.3 Assessment criteria

This marking guidance is for the use of Pearson-appointed external examiners. The guidance has been included for teacher reference to aid understanding of how the assessment criteria will be applied. Points-based mark schemes are included in the *Pearson Edexcel International GCSE in Arabic (First Language) Sample Assessment Materials (SAMs)* document.

### Questions 4 and 8 (10 marks)

For Questions 4 and 8, students' work is marked using the assessment criteria given in the grid below.

#### The writer's craft mark grid

Mark	Descriptor
0	No rewardable material.
1–2	<ul style="list-style-type: none"><li>• Basic explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques.</li><li>• The evidence selected is of limited relevance to the points being made.</li></ul>
3–4	<ul style="list-style-type: none"><li>• Underdeveloped explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques, with ambiguity.</li><li>• The evidence selected is generally relevant to the points being made.</li></ul>
5–6	<ul style="list-style-type: none"><li>• Clear explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques. There may be some areas of ambiguity but the overall response is clear.</li><li>• The evidence selected is relevant to the points being made.</li></ul>
7–8	<ul style="list-style-type: none"><li>• Detailed explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques, with no ambiguity.</li><li>• The evidence selected fully supports the points being made.</li></ul>
9–10	<ul style="list-style-type: none"><li>• Perceptive explanation and analysis of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques.</li><li>• The evidence selected is precise and fully supports the points being made.</li></ul>

النص الثاني

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
5	التسمية التي خصصها الكاتب هي "مربية الأجيال". (1)	(1)

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
6	- الذي يشعروا بجميل فاطمة هو ما تقدمه جامعة القاهرة من خدمات علمية وثقافية. - " ولا يُنكر فضلها علينا لما تُقدمه جامعة القاهرة من خدمات ثقافية في البحث والتعليم حتى يومنا هذا " درجتان لأية إجابة من الإجابتين أعلاه ( إذا ذكر الطالب في إجابته تأسيس أو بناء أو إنشاء جامعة القاهرة فقط من دون خدماتها يُعطى درجة واحدة)	(2)

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
7a	على الطالب ذكر نقطتين من النقاط التالية: - بحوثها الرامية إلى تحديد العوامل المسرطنة - التغلب على أكبر التحديات البيئية في الغلاف الجوي - المساعدة في تطوير السياسات والممارسات المتعلقة بالصحة العامة. (2) Accept any two	



7b	<p>السبب الذي ساهم في تقلدها منصبها السياسي هو خبرتها في المجال الرياضي.  "ومن ثم أختيرت وزيرة الشباب والرياضة في بلدها الأم استفادة من خبرتها الرياضية"</p>	(4)
2 marks for any of the above.		

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
8	<p>أمثلة لبعض النقاط التي يمكن ذكرها:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- استخدام الكاتب للأسلوب الخبري مع ذكر الأغراض البلاغية من ذلك.</li> <li>- استخدام الكاتب أسلوب التوكيد في مواضع عدّة. المطلوب شرح أحد هذه المواضع بشكل يعكس ما يريده الكاتب في النص.</li> <li>- استخدام الكاتب أسلوب الاستعارة المكنية مع شرح ما يقصده من ذلك. الدليل (..مقولة " المرأة نصف المجتمع" لم تأت اعتباراً..).</li> <li>- استخدام الكاتب أسلوب التشبيه مع شرح ما يقصده من ذلك. الدليل (..التطرق إلى القضايا التي تتعلق بالمرأة كأهمية منحها الحق بالتعليم والعمل..).</li> <li>- استخدام الاستعارة كما في الدليل التالي:  (..وبعض ممتلكاتها لتأسيس تلك الجامعة وتغطية نفقاتها.)  أو  (..في تربية أبنائها ليكونوا نواة للأجيال التالية ولبناء المجتمعات في العالم.)</li> <li>- استخدام الكاتب أسلوب التفضيل مع شرح مفصّل لما فضله الكاتب في الجملة التالية:</li> </ul>	

	<p>(.. في التغلب على أكبر التحديات البيئية في الغلاف الجوي..)</p> <p>أو الجملة التالية:</p> <p>(..وأبرز تلك المسؤوليات التي لها أثر مباشر على المجتمع هي الأمومة..)</p> <p>The awarding of marks follow the specification marking grid.</p>	(10)
--	---	------

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
9	<p>أمثلة لبعض النقاط التي يمكن ذكرها:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- التقى الكاتبان في أهمية العمل ومهما كان نوعه بأجر أو بدون أجر. حيث كان النص الأول عن العمل التطوعي وكيف يؤثر إيجابيا على تطور الشعوب. والنص الثاني عن عمل المرأة كأم أو كعاملة في المجتمع وتأثيره على الفرد وبالتالي تأثيره الإيجابي على المجتمع أيضا.</li> <li>- الكاتب الأول أكد على أن العمل التطوعي هو أساس بناء المجتمعات وما له من علاقة وثيقة بالعمل الخيري منذ آلاف السنين. وهذا ما نراه في عمل المرأة كأم وكيف لها دور في تربية الأطفال والذين هم أساس بناء المجتمعات.</li> </ul>	(15)

- تطرق الكاتب الأول إلى أحد النماذج النسوية الفعالة في مجال العمل التطوعي كالأم تريزا وتأثيرها الإيجابي في مساعدة الأسر الفقيرة. وكذلك الكاتب الآخر تطرق لعدة نماذج لنساء عربيات في مجال العمل النسوي.

- الكاتب الأول بين أن العمل التطوعي يزداد في فترات معينة مثل وقت الكوارث والفيضانات ويقل في وقت السلام والحياة الطبيعية. بينما عمل المرأة كأم لا يتوقف مهما كانت الظروف.

- الكاتبان يتفقان على أهمية عمل المرأة إن كان تطوعي أو مهني وقد عززا رأيهما باحتواء النصين على أرقام. فعلى سبيل المثال في النص الأول ذكر الكاتب احتفالاً أنفقت به الأم تريزا مبلغاً أهدي إليها على ٤٠٠ طفل هندي فقير، أمّا في النص الثاني فقد ذكر اليوم العالمي الذي يُحتفل به تقديراً للمرأة في الثامن من شهر شباط في كل سنة.

- الكاتب الأول تطرق إلى العمل التطوعي الفردي كالعامل في مجال محو الأمية وذلك بتعليم مجموعة من الأفراد القراءة والكتابة. وتطرق إلى الشكل الآخر من العمل التطوعي وهو العمل المؤسسي الذي يرتبط بالمؤسسات الخيرية. أمّا الكاتب الثاني فقد تطرق بالأمثلة إلى عمل المرأة المهني وعملها في مجالات عدة كعالمة أو طبيبة أو رياضية.

---

-تشابه الكاتبان في استخدامهما المتكرر للمحسنات المعنوية كما في استخدامهما للاستعارة في الدليلين التاليين:

النص الأول:

(..يقوم بالأعمال التطوعية هم أشخاص نذروا أنفسهم لمساعدة الآخرين..)

النص الثاني:

(..في تربية أبنائها ليكونوا نواة للأجيال التالية ولبناء المجتمعات في العالم..)

- تشابه الكاتبان في استخدامهما لأسلوب التفضيل كما في الأدلة التالية:

النص الأول: أسلوب التفضيل

(..وهو أكثر تنظيماً من العمل التطوعي الفردي..)

أو

(.. وأوسع تأثيراً في المجتمع. فقد لا يستطيع الفرد تقديم عمل تطوعي محدد لوحده..)

أو

(..تحقيق المنفعة العامة والقصوى لأغلب الفئات في المجتمع..)

النص الثاني:

(..وأبرز تلك المسؤوليات التي لها أثر مباشر على المجتمع هي الأمومة..)

أو

(..بها أصبحت أول بطلة عربية في السباقات الأولمبية في العالم..)

- استخدم الكاتب الأول الطباق بينما لم يستخدمه الكاتب الثاني.

النص الأول: (.. يقل في فترات الاستقرار والهدوء، ويزيد في أوقات الكوارث..)

The awarding of marks follow the specification marking grid.

### Question 9 (15 marks)

For Question 9, students' work is marked using the assessment criteria given in the grid below.

#### Comparative response mark grid

Mark	Descriptor
0	No rewardable material.
1–3	<ul style="list-style-type: none"><li>• The response demonstrates a basic comparison between the texts.</li><li>• Basic explanation of writers' ideas.</li><li>• The evidence selected is of limited relevance to the points being made.</li></ul>
4–6	<ul style="list-style-type: none"><li>• The response considers obvious comparisons between the texts.</li><li>• Underdeveloped explanation of writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques, with ambiguity.</li><li>• The evidence selected is generally relevant to the points being made.</li></ul>
7–9	<ul style="list-style-type: none"><li>• The response considers a range of comparisons between the texts.</li><li>• Clear explanation of both writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques. There may be some areas of ambiguity but the overall response is clear.</li><li>• The evidence selected from both texts is relevant to the points being made.</li></ul>
10–12	<ul style="list-style-type: none"><li>• The response considers a wide range of comparisons between the texts.</li><li>• Detailed explanation of both writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques, with no ambiguity.</li><li>• The evidence selected from both texts fully supports the points being made.</li></ul>
13–15	<ul style="list-style-type: none"><li>• The response considers perceptive comparisons between the texts.</li><li>• Analysis of both writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques.</li><li>• The evidence selected is balanced across both texts, is precise and fully supports the points being made.</li></ul>

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
10	<p>منح علامة واحدة لكل نقطة أشير إليها. فيما يلي بعض الأجوبة المقترحة:</p> <p><b>أولاً: وصف الخيول العربية</b> (بصغر حجمها وبرأس صغير مقعر وعيون كبيرة وفتحات أنف واسعتين وظهر قصير وشعر ناعم).</p> <p><b>ثانياً: أصول الخيول العربية</b> من شمال سوريا وجنوب تركيا أو ممكن أن تكون أصولها من شبه الجزيرة العربية.</p> <p><b>ثالثاً: مميزات الخيول العربية</b> (تتميز بقوتها حتى مع تقدمها في العمر وتميزها بقوة تحملها وقدرتها على الوصول إلى خط النهاية في السباقات).</p> <p><b>وأخيراً: اهتمام غير العرب بالخيول العربية.</b></p> <p>منح علامتين لجودة الكتابة</p> <p>صفر = غموض والتباس أو نقل مباشر من النص  درجة واحدة = إيصال المعنى بوضوح ولكن مع غموض والتباس إلى حد ما  درجتان = إيصال المعلومة بوضوح ودقة، وخلو من الغموض</p>	(6)

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
11	<p>(1) أ) أنّ الحصان العربي نشأ في الجزء الجنوبي الغربي</p> <p>(1) ب) هذه</p> <p>(1) ج) الواو في تمكنوا</p> <p>(1) د) قبل، اليوم</p> <p>(1) هـ) تُعرف</p>	(5)

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
12	<p>(1) أ) يقلد</p> <p>(1) ب) مفهوم / فهم</p> <p>(1) ج) عودة</p> <p>(1) د) خمسة</p> <p>(1) هـ) منصتين</p>	(5)

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
------------	---------	---------

13	<p>(1) أ) اسم شرط مبني في محل رفع خير. c</p> <p>b) خير منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره. (1)</p> <p>(1) ج) اسم إشارة في محل رفع خير. A</p> <p>(1) د) حرف عطف مبني على السكون لا محل له من الإعراب.</p> <p>(1) هـ) اسم معطوف مرفوع وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره.</p>	(5)
----	--	-----

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
14	<p>الإجابات المقترحة</p> <p>(1) أ) لا تبع كتبك قبل نهاية دراستك.</p> <p>(1) ب) ما أروع لوحات المعرض / لوحات المعرض ما أروعها.</p> <p>(1) ج) ما برح المتسابقون متفقيين على موعد السباق.</p> <p>(1) د) ظننت (أنّ) أباك وأمك يعملان في شركة واحدة.</p> <p>(1) هـ) قطفت هاتين الوردتين / قطفت هذه الورد / قطفت هذه الوردة.</p>	(5)



Pearson Education Limited. Registered company number 872828  
with its registered office at 80 Strand, London, WC2R 0RL, United Kingdom